VYBAVENIE LETÚNA PRE PREVÁDZKU V NEOBCHODNEJ LETECKEJ DOPRAVE NCC
AIRCRAFT EQUIPMENT FOR NCC (Non-commercial Operations with Complex Motor-powered Aircraft)

Typ lietadla: *Aircraft Type:* **Sériové číslo:** *Serial No.:*	**Poznávacia značka (poznávacie značky rovnako vybavených letúnov):** *Registration marks (registration marks of same-equipped airplanes):*	**Prevádzkovateľ:** *Operator:*

Týmto prevádzkovateľ potvrdzuje, že vyššie uvedené letúny sú vybavené zariadením, ktoré spĺňa požiadavky **Nariadenia (EU) č. 965/2012**, Časť NCC, Hlava D *ODDIEL 1* Letúny a príslušných vysvetľujúcich materiálov **AMC a GM** pre neobchodnú leteckú dopravu.
*The operator confirms that the above airplanes are equipped with a device that meets the requirements of **Regulation (EU) No. 965/2012**, Part-NCC, Subpart D and related explanatory materials **AMC and GM** for non commercial air transport.*
Označte krížikom (**x**) riadok „Áno“, ak je vyhovujúce zariadenie súčasťou výbavy letúna.
Make a cross (x) line "Yes" if the matching is part of the equipment of the airplane.

Vybavenie *Equipment*	Vyhovuje ustanoveniu nariadenia *Compliance with regulation*	Áno *Yes*	Poznámka *Remark*
Prístroje a vybavenie – všeobecne / *Instruments and equipment — general*			
a) Prístroje a vybavenie požadované v tejto podčasti musia byť schválené v súlade s príslušnými požiadavkami na letovú spôsobilosť, ak: *a) Instruments and equipment required by this Subpart shall be approved in accordance with the applicable airworthiness requirements if they are:*			
1. ich letová posádka používa na kontrolu dráhy letu; *1. used by the flight crew to control the flight path;*	NCC.IDE.A.100(a)(1)	☐	
2. sú používané na dosiahnutie súladu s NCC.IDE.A.245; *2. used to comply with NCC.IDE.A.245;*	NCC.IDE.A.100(a)(2)	☐	
3. sú používané na dosiahnutie súladu s NCC.IDE.A.250, alebo *3. used to comply with NCC.IDE.A.250; or*	NCC.IDE.A.100(a)(3)	☐	
4. sú v letúne nainštalované. *4. installed in the aeroplane.*	NCC.IDE.A.100(a)(4)	☐	
b) Pri nasledujúcich prvkoch vybavenia, pokiaľ sa v tejto podčasti požadujú, sa nevyžaduje schválenie: *b) The following items, when required by this Subpart, do not need an equipment approval:*			
1. Náhradné elektrické poistky *1. spare fuses;*	NCC.IDE.A.100(b)(1)	☐	
2. Elektrické prenosné baterky *2. independent portable lights;*	NCC.IDE.A.100(b)(2)	☐	
3. Presné hodiny *3) an accurate time piece;*	NCC.IDE.A.100(b)(3)	☐	
4. Držiak máp *4) chart holder;*	NCC.IDE.A.100(b)(4)	☐	
5. Súpravy na poskytnutie prvej pomoci 5) first-aid kits;	NCC.IDE.A.100(b)(5)	☐	
6. Vybavenie na prežitie a signalizačné vybavenie *6) survival and signalling equipment;*	NCC.IDE.A.100(b)(6)	☐	
7. Vlečné kotvy a vybavenie na zakotvenie a *7. sea anchor and equipment for mooring; and*	NCC.IDE.A.100(b)(7)	☐	
8. Detské pripútacie zariadenia. *8) child restraint device.*	NCC.IDE.A.100(b)(8)	☐	
c) Prístroje a vybavenie, ktoré sa nepožadujú v tejto podčasti, ako aj ostatné vybavenie, ktoré sa nepožaduje v iných príslušných prílohách, ale nachádza sa na palube, musia spĺňať tieto podmienky: *c) Instruments and equipment not required by this Subpart as well as any other equipment which is not required by other applicable Annexes, but is carried on a flight, shall comply with the following:*			

1. Informácie získané z týchto prístrojov, vybavenia alebo príslušenstva nesmie letová posádka použiť na dosiahnutie súladu s prílohou I k nariadeniu (ES) č. 216/2008 alebo s ustanoveniami podľa NCC.IDE.A.245 a *1. the information provided by these instruments, equipment or accessories shall not be used by the flight crew to comply with Annex I to Regulation (EC) No 216/2008 or NCC.IDE.A.245 and NCC.IDE.A.250; and*	NCC.IDE.A.100(c)	☐	
2. prístroje a vybavenie nesmú ovplyvniť letovú spôsobilosť letúna, a to ani v prípade porúch alebo nesprávnej činnosti. *2. the instruments and equipment shall not affect the airworthiness of the aeroplane, even in the case of failures or malfunction.*	NCC.IDE.A.100(c)	☐	
d) Prístroje a vybavenie musia byť ľahko ovládateľné alebo prístupné z pracovného miesta, kde sedí člen letovej posádky, ktorý ich potrebuje použiť. *d) Instruments and equipment shall be readily operable or accessible from the station where the flight crew member that needs to use it is seated.*	NCC.IDE.A.100(d)	☐	
e) Prístroje, ktoré používa ktorýkoľvek člen letovej posádky, musia byť usporiadané tak, aby umožňovali danému členovi letovej posádky ľahko vidieť ich údaje z pracovného miesta s čo najmenšou odchýlkou od polohy a zorného poľa, ktoré obyčajne zaujíma pri pohľade dopredu v smere letu. *e) Those instruments that are used by a flight crew member shall be so arranged as to permit the flight crew member to see the indications readily from his/her station, with the minimum practicable deviation from the position and line of vision which he/she normally assumes when looking forward along the flight path.*	NCC.IDE.A.100(d)	☐	
f) Všetko požadované núdzové vybavenie musí byť ľahko dostupné na okamžité použitie. *f) All required emergency equipment shall be easily accessible for immediate use.*	NCC.IDE.A.100(e)	☐	
Minimálne vybavenie pre let / *Minimum equipment for flight*			
Ak akýkoľvek z prístrojov, prvkov vybavenia alebo funkcií požadovaných na zamýšľaný let nefunguje alebo chýba, let sa nesmie začať pokiaľ: *A flight shall not be commenced when any of the aeroplane's instruments, items of equipment, or functions, required for the intended flight are inoperative or missing, unless:*			
a) prevádzka letúna neprebieha v súlade so zoznamom minimálneho vybavenia (MEL) prevádzkovateľa *a) the aeroplane is operated in accordance with the operator's minimum equipment list (MEL);*	NCC.IDE.A.105(a)	☐	
b) prevádzkovateľovi nepovolí príslušný orgán prevádzkovať letún v rámci obmedzení základného zoznamu minimálneho vybavenia (MMEL), alebo *b) the operator is approved by the competent authority to operate the aeroplane within the constraints of the master minimum equipment list (MMEL); or*	NCC.IDE.A.105(b)	☐	

c) letún nepodlieha povoleniu na let vydané v súlade s príslušnými požiadavkami na letovú spôsobilosť. *c) the aeroplane is subject to a permit to fly issued in accordance with the applicable airworthiness requirements.*	NCC.IDE.A.105(c)	☐	
Náhradné elektrické poistky / *Spare electrical fuses*			
Letúny musia byť vybavené náhradnými elektrickýmipoistkami s menovitými hodnotami potrebnými na úplnú ochranu obvodov, aby mohli nahradiť tie poistky, ktorých výmena je počas letu povolená. *Aeroplanes shall be equipped with spare electrical fuses, of the ratings required for complete circuit protection, for replacement of those fuses that are allowed to be replaced in flight.*	NCC.IDE.A.110	☐	
Prevádzkové svetlá / *Operating lights*			
Letúny prevádzkované v noci musia byť vybavené: *Aeroplanes operated at night shall be equipped with:*			
a) systémom protizrážkových svetiel; *a) an anti-collision light system;*	NCC.IDE.A.115(a)	☐	
b) navigačnými/polohovými svetlami; *b) navigation/position lights;*	NCC.IDE.A.115(b)	☐	
c) pristávacím reflektorom *c) a landing light;*	NCC.IDE.A.115(c)	☐	
d) osvetlením napájaným z elektrickej siete letúna, zabezpečujúcim dostatočné osvetlenie všetkých prístrojov a vybavenia, ktoré sú nevyhnutné pre bezpečnú prevádzku letúna; *d) lighting supplied from the aeroplane's electrical system to provide adequate illumination for all instruments and equipment essential to the safe operation of the aeroplane;*	NCC.IDE.A.115(d)	☐	
e) osvetlením napájaným z elektrickej siete letúna zabezpečujúcim osvetlenie vo všetkých priestoroch pre cestujúcich; *e) lighting supplied from the aeroplane's electrical system to provide illumination in all passenger compartments;*	NCC.IDE.A.115(e)	☐	
f) elektrickým prenosným lampášom pre pracovné miesto každého člena posádky a *f) an independent portable light for each crew member station; and*	NCC.IDE.A.115(f)	☐	
g) svetlami vyhovujúcimi medzinárodným predpisom na predchádzanie zrážkam na mori, ak je letún prevádzkovaný ako vodný letún. *g) lights to conform with the International Regulations for Preventing Collisions at Sea if the aeroplane is operated as a seaplane.*	NCC.IDE.A.115(g)	☐	
Prevádzka VFR – letové a navigačné prístroje a súvisiace vybavenie ***Operations under VFR — flight and navigational instruments and associated equipment***			
a) Letúny prevádzkované počas dňa podľa pravidiel letu za viditeľnosti (VFR) musia byť vybavené prostriedkami na meranie a zobrazovanie: *a) Aeroplanes operated under VFR by day shall be equipped with a means of measuring and displaying the following:*			
1. magnetického kurzu *1. magnetic-heading;*	NCC.IDE.A.120(a)(1)	☐	
2. času v hodinách, minútach a sekundách; *2. time in hours, minutes and seconds;*	NCC.IDE.A.120(a)(2)	☐	
3. tlakovej výšky; *3. pressure altitude;*	NCC.IDE.A.120(a)(3)	☐	

4. indikovanej rýchlosti *4. indicated airspeed;*	NCC.IDE.A.120(a)(4)	☐	
5. sklzu a *5. slip; and*	NCC.IDE.A.120(a)(5)	☐	
6. Machovho čísla, ak sa obmedzenia rýchlosti vyjadrujú Machovým číslom; *6. Mach number whenever speed limitations are expressed in terms of Mach number.*	NCC.IDE.A.120(a)(6)	☐	
b) Letúny prevádzkované za meteorologických podmienok pre let za viditeľnosti (VMC) nad vodnou plochou a mimo dohľadu pevniny, alebo za podmienok VMC v noci, alebo za podmienok, v ktorých nie je možné udržať letún na želanej dráhe letu bez použitia jedného alebo viacerých dodatočných prístrojov, musia byť popri ustanoveniach písmena a) navyše vybavené: *b) Aeroplanes operated under visual meteorological conditions (VMC) over water and out of sight of the land, or under VMC at night, or in conditions where the aeroplane cannot be maintained in a desired flight path without reference to one or more additional instruments, shall be, in addition to (a), equipped with:*			
1. Prostriedkami na meranie a zobrazovanie: *1. a means of measuring and displaying the following:*			
i) zatáčania a sklzu; *i) turn and slip;*	NCC.IDE.A.120(b)(1)(i)	☐	
ii) letovej polohy; *ii) attitude;*	NCC.IDE.A.120(b)(1)(ii)	☐	
iii) vertikálnej rýchlosti a *iii) vertical speed; and*	NCC.IDE.A.120(b)(1)(iii)	☐	
iv) stabilizovaného kurzu a *iv) stabilised heading;*	NCC.IDE.A.120(b)(1)(iv)	☐	
2.Prostriedkami signalizácie nedostatočného napájania gyroskopických prístrojov a *2. a means of indicating when the supply of power to the gyroscopic instruments is not adequate; and*	NCC.IDE.A.120(b)(2)	☐	
3. prostriedkami zabraňujúcimi nesprávnej činnosti systémov indikácie rýchlosti požadovanými v písmene a) bode 4 vplyvom kondenzácie alebo námrazy. *3. a means of preventing malfunction of the airspeed indicating system required in (a)(4) due to condensation or icing.*	NCC.IDE.A.120(b)(3)	☐	
c) Keď sú na let potrební dvaja piloti, letúny musia byť vybavené doplnkovými samostatnými prostriedkami na zobrazovanie: *c) Whenever two pilots are required for the operation, aeroplanes shall be equipped with an additional separate means of displaying the following:*	NCC.IDE.A.120(c)	☐	
1. tlakovej výšky; *1. pressure altitude;*	NCC.IDE.A.120(c)(1)	☐	
2. indikovanej rýchlosti; *2. indicated airspeed;*	NCC.IDE.A.120(c)(2)	☐	
3. sklzu alebo zatáčania a sklzu, podľa potreby; *3. slip, or turn and slip, as applicable;*	NCC.IDE.A.120(c)(3)	☐	
4. letovej polohy, ak je to použiteľné; *4. attitude, if applicable;*	NCC.IDE.A.120(c)(4)	☐	
5. vertikálnej rýchlosti, ak je to použiteľné; *5. vertical speed, if applicable;*	NCC.IDE.A.120(c)(5)	☐	
6. stabilizovaného kurzu, ak je to použiteľné a *6. stabilised heading, if applicable; and*	NCC.IDE.A.120(c)(6)	☐	
7. Machovho čísla, ak sa obmedzenia rýchlosti vyjadrujú Machovým číslom, ak je to použiteľné. *7. Mach number whenever speed limitations are expressed in terms of Mach number, if applicable.*	NCC.IDE.A.120(c)(7)	☐	

Prevádzka IFR – letové a navigačné prístroje a súvisiace vybavenie ***Operations under IFR — flight and navigational instruments and associated equipment***			
Letúny prevádzkované počas dňa podľa pravidiel letu podľa prístrojov (IFR) musia byť vybavené: *Aeroplanes operated under IFR shall be equipped with:*			
a) prostriedkami na meranie a zobrazovanie: *a) a means of measuring and displaying the following:*			
1. magnetického kurzu; *1. magnetic heading;*	NCC.IDE.A.125(a)(1)	☐	
2. času v hodinách, minútach a sekundách; *2. time in hours, minutes and seconds;*	NCC.IDE.A.125(a)(2)	☐	
3. tlakovej výšky; *3. pressure altitude;*	NCC.IDE.A.125(a)(3)	☐	
4. indikovanej rýchlosti; *4. indicated airspeed;*	NCC.IDE.A.125(a)(4)	☐	
5. vertikálnej rýchlosti; *5. vertical speed;*	NCC.IDE.A.125(a)(5)	☐	
6. zatáčania a sklzu; *6. turn and slip;*	NCC.IDE.A.125(a)(6)	☐	
7. letovej polohy; *7. attitude;*	NCC.IDE.A.125(a)(7)	☐	
8. stabilizovaného kurzu; *8. stabilised heading;*	NCC.IDE.A.125(a)(8)	☐	
9. teploty vonkajšieho vzduchu a *9. outside air temperature; and*	NCC.IDE.A.125(a)(9)	☐	
10. Machovho čísla, ak sa obmedzenia rýchlosti vyjadrujú Machovým číslom; *10. Mach number whenever speed limitations are expressed in terms of Mach number;*	NCC.IDE.A.125(a)(10)	☐	
b) prostriedkami signalizácie nedostatočného napájania gyroskopických prístrojov; *b) a means of indicating when the supply of power to the gyroscopic instruments is not adequate;*	NCC.IDE.A.125(b)	☐	
c) keď sú na let potrební dvaja piloti, druhý pilot musí mať k dispozícii doplnkové samostatné prostriedky na zobrazovanie: *c) whenever two pilots are required for the operation, an additional separate means of displaying for the second pilot:*			
1. magnetického kurzu; *1. magnetic heading;*	NCC.IDE.A.125(c)(1)	☐	
2. indikovanej rýchlosti; *2. indicated airspeed;*	NCC.IDE.A.125(c)(2)	☐	
3. vertikálnej rýchlosti; *3. vertical speed;*	NCC.IDE.A.125(c)(3)	☐	
4. zatáčania a sklzu; *4. turn and slip;*	NCC.IDE.A.125(c)(4)	☐	
5. letovej polohy; *5. attitude;*	NCC.IDE.A.125(c)(5)	☐	
6. stabilizovaného kurzu a; *6. stabilised heading and;*	NCC.IDE.A.125(c)(6)	☐	
7. Machovho čísla, ak sa obmedzenia rýchlosti vyjadrujú Machovým číslom; *7. Mach number whenever speed limitations are expressed in terms of Mach number;*	NCC.IDE.A.125(c)(7)	☐	
d) prostriedkami zabraňujúcimi nesprávnej činnosti systémov indikácie rýchlosti požadovanými v písmene a) bode 4 a v písmene c) bode 2 vplyvom kondenzácie alebo námrazy; *d) a means of preventing malfunction of the airspeed indicating systems required in (a)(4) and (c)(2) due to condensation or icing;*	NCC.IDE.A.125(d)	☐	
e) náhradným zdrojom statického tlaku; *e) an alternate source of static pressure;*	NCC.IDE.A.125(e)	☐	
f) držiakom mapy na mieste, kde je zabezpečená čitateľnosť mapy a kde môže byť pri nočnej prevádzke osvetlená;	NCC.IDE.A.125(f)	☐	

f) a chart holder in an easily readable position that can be illuminated for night operations;			
g) inými nezávislými prostriedkami na meranie a zobrazovanie nadmorskej výšky a *g) a second independent means of measuring and displaying altitude; and*	NCC.IDE.A.125(g)	☐	
h) núdzovým zdrojom elektrickej energie nezávislým od hlavného systému výroby elektrickej energie, ktorý umožní činnosť a osvetlenie systému indikácie letovej polohy počas najmenej 30 minút. Núdzový zdroj elektrickej energie sa automaticky uvedie do činnosti po úplnom výpadku hlavného systému výroby elektrickej energie, pričom prístroj musí jasne signalizovať, že ukazovateľ letovej polohy je napájaný z núdzového zdroja. *h) an emergency power supply, independent of the main electrical generating system, for the purpose of operating and illuminating an attitude indicating system for a minimum period of 30 minutes. The emergency power supply shall be automatically operative after the total failure of the main electrical generating system and clear indication shall be given on the instrument that the attitude indicator is being operated by emergency power.*	NCC.IDE.A.125(h)	☐	
Dodatočné vybavenie pre jednopilotné lety IFR / *Additional equipment for single-pilot operations under IFR*			
Letúny v jednopilotnej prevádzke podľa pravidiel letu podľa prístrojov (IFR) musia byť vybavené autopilotom s režimom aspoň automatického udržiavania nadmorskej výšky a kurzu. *Aeroplanes operated under IFR with a single pilot shall be equipped with an autopilot with at least altitude hold and heading mode.*	NCC.IDE.A.130	☐	
Výstražný systém signalizácie blízkosti zeme (TAWS) / *Terrain awareness warning system (TAWS)*			
Letúny s turbínovým pohonom s maximálnou schválenou vzletovou hmotnosťou (MCTOM) väčšou ako 5 700 kg alebo s maximálnou prevádzkovou konfiguráciou sedadiel (MOPSC) pre viac ako 9 cestujúcich musia byť vybavené výstražným systémom signalizácie blízkosti zeme (TAWS), ktorý spĺňa požiadavky na: *Turbine-powered aeroplanes with a maximum certified take-off mass (MCTOM) of more than 5 700 kg or a maximum operational passenger seating configuration (MOPSC) of more than nine shall be equipped with a TAWS that meets the requirements for:*			
a) vybavenie triedy A uvedené v príslušnej norme v prípade letúnov, ktorým bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie o letovej spôsobilosti po 1. januári 2011, alebo *a) class A equipment, as specified in an acceptable standard, in the case of aeroplanes for which the individual certificate of airworthiness (CofA) was first issued after 1 January 2011; or*	NCC.IDE.A.135(a)	☐	
b) vybavenie triedy B uvedené v príslušnej norme v prípade letúnov, ktorým bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie o letovej spôsobilosti 1. januára 2011 alebo skôr. *b) class B equipment, as specified in an acceptable standard, in the case of aeroplanes for which the individual CofA was first issued on or before 1 January 2011.*	NCC.IDE.A.135(b)	☐	

Palubný protizrážkový systém (ACAS) / *Airborne collision avoidance system (ACAS)*			
Pokiaľ sa v nariadení (EÚ) č. 1332/2011 neustanovuje inak, letúny s turbínovým pohonom s maximálnou schválenou vzletovou hmotnosťou (MCTOM) väčšou ako 5 700 kg alebo s maximálnou prevádzkovou konfiguráciou sedadiel (MOPSC) pre viac ako 19 cestujúcich musia byť vybavené systémom ACAS II. *Unless otherwise provided for by Regulation (EU) No 1332/2011, turbine- powered aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg or an MOPSC of more than 19 shall be equipped with ACAS II.*	NCC.IDE.A.140	☐	
Palubné vybavenie na zisťovanie poveternostných podmienok ***Airborne weather detecting equipment***			
Pri prevádzke v noci alebo za meteorologických podmienok letu podľa prístrojov v oblastiach, kde možno na trase očakávať výskyt búrok alebo iných poveternostných podmienok, ktoré môžu byť nebezpečné a ktoré sa pokladajú za zistiteľné palubným zariadením na určovanie poveternostných podmienok, musia týmto vybavením disponovať letúny: *The following aeroplanes shall be equipped with airborne weather detecting equipment when operated at night or in IMC in areas where thunderstorms or other potentially hazardous weather conditions, regarded as detectable with airborne weather detecting equipment, may be expected to exist along the route:*			
a) s pretlakovou kabínou; *a) pressurised aeroplanes;*	NCC.IDE.A.145(a)	☐	
b) bez pretlakovej kabíny s maximálnou schválenou vzletovou hmotnosťou (MCTOM) väčšou ako 5 700 kg a *b) non-pressurised aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg; and*	NCC.IDE.A.145(b)	☐	
c) bez pretlakovej kabíny s maximálnou prevádzkovou konfiguráciou sedadiel (MOPSC) pre viac ako 9 cestujúcich. *c) non-pressurised aeroplanes with an MOPSC of more than nine.*	NCC.IDE.A.145(c)	☐	
Doplnkové vybavenie na prevádzku v podmienkach námrazy v noci ***Additional equipment for operations in icing conditions at night***			
a) Letún prevádzkovaný v očakávaných alebo skutočných podmienkach námrazy v noci musí byť vybavený prostriedkami na osvetlenie alebo na zisťovanie tvoriaceho sa ľadu. *a) Aeroplanes operated in expected or actual icing conditions at night shall be equipped with a means to illuminate or detect the formation of ice.*	NCC.IDE.A.150(a)	☐	
b) Prostriedky na osvetlenie tvoriaceho sa ľadu nesmú spôsobovať oslňovanie alebo odrazy, ktoré by sťažovali členom posádky vykonávanie ich povinností. *b) The means to illuminate the formation of ice shall not cause glare or reflection that would handicap flight crew members in the performance of their duties.*	NCC.IDE.A.150(b)	☐	
Systém palubného telefónu letovej posádky / *Flight crew interphone system*			
Letúny prevádzkované viacerými členmi letovej posádky musia byť vybavené systémom palubného telefónu letovej posádky vrátane náhlavných súprav s mikrofónom pre každého člena letovej posádky. *Aeroplanes operated by more than one flight crew member shall be equipped with a flight crew interphone system, including headsets and microphones for use by all flight crew members.*	NCC.IDE.A.155	☐	
Zapisovač zvuku v kabíne / *Cockpit voice recorder*			
a) Zapisovačom zvuku v kabíne (CVR) musia byť vybavené tieto letúny: *a) The following aeroplanes shall be equipped with a CVR:*			

1. letúny s MCTOM väčšou ako 27 000 kg, ktorým bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie o letovej spôsobilosti 1. januára 2016 alebo neskôr, a *1. aeroplanes with an MCTOM of more than 27 000 kg and first issued with an individual CofA on or after 1 January 2016; and*	NCC.IDE.A.160(a)(1)	☐	
2. letúny s MCTOM väčšou ako 2 250 kg: *2. aeroplanes with an MCTOM of more than 2 250 kg:*			
i) osvedčené na prevádzku s posádkou zloženou najmenej z dvoch pilotov; *i) certified for operation with a minimum crew of at least two pilots;*	NCC.IDE.A.160(a)(2)(i)	☐	
ii) vybavené prúdovým(-i) motorom(-mi) alebo viac ako jedným turbovrtuľovým motorom a *ii) equipped with turbojet engine(s) or more than one turboprop engine; and*	NCC.IDE.A.160(a)(2)(ii)	☐	
iii) ktorým bola prvý raz typová kvalifikácia vydaná 1. januára 2016 alebo neskôr. *iii) for which a type certificate is first issued on or after 1 January 2016.*	NCC.IDE.A.160(a)(2)(iii)	☐	
b) Zapisovač zvuku v kabíne musí byť schopný uchovať informácie zaznamenané aspoň za posledné 2 hodiny. *b) The CVR shall be capable of retaining data recorded during at least the preceding 2 hours.*	NCC.IDE.A.160(b)	☐	
c) Zapisovač zvuku v kabíne zaznamenáva so záznamom času: *c) The CVR shall record with reference to a timescale:*			
1. rádiotelefónne spojenie vysielané alebo prijímané v priestore pre letovú posádku; *1. voice communications transmitted from or received in the flight crew compartment by radio;*	NCC.IDE.A.160(c)(1)	☐	
2. dorozumievanie členov letovej posádky používajúcich systém palubného telefónu a palubného rozhlasu, ak je nainštalovaný; *2. flight crew members' voice communications using the interphone system and the public address system, if installed;*	NCC.IDE.A.160(c)(2)	☐	
3. zvukové prostredie priestoru pre letovú posádku zahŕňajúce bez prerušovania akustické signály prijímané z každého používaného ramienkového mikrofónu náhlavnej súpravy alebo z mikrofónu zabudovaného v maske a *3. the aural environment of the flight crew compartment, including, without interruption, the audio signals received from each boom and mask microphone in use; and*	NCC.IDE.A.160(c)(3)	☐	
4. hlasové alebo akustické signály identifikujúce prostriedky na navigáciu a priblíženie zavádzané do slúchadiel alebo reproduktorov. *4. voice or audio signals identifying navigation or approach aids introduced into a headset or speaker.*	NCC.IDE.A.160(c)(4)	☐	
d) Zapisovač zvuku v kabíne musí samočinne začať zaznamenávať skôr, než sa letún začne pohybovať vlastnou silou, a musí pokračovať v zápise do skončenia letu, a to dovtedy, kým letún neprestane byť schopný pohybu vlastnou silou.	NCC.IDE.A.160(d)	☐	

d) The CVR shall start automatically to record prior to the aeroplane moving under its own power and shall continue to record until the termination of the flight when the aeroplane is no longer capable of moving under its own power.	NCC.IDE.A.160(d)	☐	
e) Popri ustanoveniach písmena d), v závislosti od disponibility elektrického napájania, musí začať zapisovač zvuku v kabíne zaznamenávať čo najskôr v priebehu vykonávania kontrolných úkonov pred spúšťaním motorov na začiatku letu a zaznamenať až do vykonania kontrolných úkonov bezprostredne nasledujúcich po zastavení motora na konci letu. *e) In addition to (d), depending on the availability of electrical power, the CVR shall start to record as early as possible during the cockpit checks prior to engine start at the beginning of the flight until the cockpit checks immediately following engine shutdown at the end of the flight.*	NCC.IDE.A.160(e)	☐	
f) Zapisovač zvuku v kabíne musí mať zariadenie uľahčujúce určenie jeho polohy vo vode. *f) The CVR shall have a device to assist in locating it in water.*	NCC.IDE.A.160(f)	☐	
Zapisovač letových údajov / *Flight data recorder*			
a) Letúny s MCTOM väčšou ako 5 700 kg, ktorým bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti 1. januára 2016 alebo neskôr, musia byť vybavené zapisovačom letových údajov (FDR), ktorý používa digitálnu metódu zápisu a ukladania dát do pamäte a metódu pohotového vyhľadávania takých dát v pamäťovom médiu. *a) Aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg and first issued with an individual CofA on or after 1 January 2016 shall be equipped with an FDR that uses a digital method of recording and storing data and for which a method of readily retrieving that data from the storage medium is available.*	NCC.IDE.A.165(a)	☐	
b) Zapisovač letových údajov zaznamenáva parametre potrebné na presné určenie letovej dráhy, rýchlosti, polohy, výkonu motora, konfigurácie a prevádzky letúna a musí byť schopný uchovávať údaje zaznamenané aspoň za posledných 25 hodín. *b) The FDR shall record the parameters required to determine accurately the aeroplane flight path, speed, attitude, engine power, configuration and operation and be capable of retaining data recorded during at least the preceding 25 hours.*	NCC.IDE.A.165(b)	☐	
c) Údaje sa musia získavať z palubných zdrojov umožňujúcich presnú koreláciu s informáciami zobrazovanými letovej posádke. *c) Data shall be obtained from aeroplane sources that enable accurate correlation with information displayed to the flight crew.*	NCC.IDE.A.165(c)	☐	
d) Zapisovač letových údajov musí samočinne začať zaznamenávať skôr, než sa letún začne pohybovať vlastnou silou, a samočinne skončiť, keď letún prestane byť schopný pohybu vlastnou silou. *d) The FDR shall start automatically to record the data prior to the aeroplane being capable of moving under its own power and shall stop automatically after the aeroplane is incapable of moving under its own power.*	NCC.IDE.A.165(d)	☐	
e) Zapisovač letových údajov musí mať zariadenie uľahčujúce určenie jeho polohy vo vode. *e) The FDR shall have a device to assist in locating it in water.*	NCC.IDE.A.165(e)	☐	

Zaznamenávanie dátového spojenia / *Data link recording*			
a) Letúny, ktorým bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti 1. januára 2016 alebo neskôr a ktoré majú možnosť vykonávať komunikáciu dátovým spojením a vyžaduje sa ich vybavenie zapisovačom zvuku v kabíne (CVR), na zapisovač podľa možnosti zaznamenávajú: *a) Aeroplanes first issued with an individual CofA on or after 1 January 2016 that have the capability to operate data link communications and are required to be equipped with a CVR shall record on a recorder, where applicable:*			
1. správy komunikácie dátovým spojením do letúna a z letúna týkajúce sa komunikácie s letovými prevádzkovými službami (ATS) vrátane správ vzťahujúcich sa na: *1. data link communication messages related to ATS communications to and from the aeroplane, including messages applying to the following applications:*			
i) začiatok dátového spojenia; *i) data link initiation;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(i)	☐	
ii) komunikáciu medzi riadiacim letovej prevádzky a pilotom; *ii) controller–pilot communication;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(ii)	☐	
iii) adresné sledovanie; *iii) addressed surveillance;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(iii)	☐	
iv) letové informácie; *iv) flight information;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(iv)	☐	
v) prehľadový systém – vysielanie lietadla, pokiaľ to umožňuje architektúra systému; *v) as far as is practicable, given the architecture of the system, aircraft broadcast surveillance;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(v)	☐	
vi) údaje prevádzkového riadenia lietadla, pokiaľ to umožňuje architektúra systému a *vi) as far as is practicable, given the architecture of the system, aircraft operational control data; and*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(vi)	☐	
vii) grafiku, pokiaľ to umožňuje architektúra systému; *vii) as far as is practicable, given the architecture of the system, graphics;*	NCC.IDE.A.170(a)(1)(vii)	☐	
2. informácie, ktoré umožňujú koreláciu so všetkými súvisiacimi záznamami týkajúcimi sa komunikácie dátovým spojením a uloženými mimo letúna a *2. information that enables correlation to any associated records related to data link communications and stored separately from the aeroplane; and*	NCC.IDE.A.170(a)(2)	☐	
3. informácie o čase a priorite správ v rámci komunikácie dátovým spojením, pri zohľadnení architektúry systému. *3. information on the time and priority of data link communications messages, taking into account the system's architecture.*	NCC.IDE.A.170(a)(3)	☐	
b) Zapisovač používa digitálnu metódu zápisu a ukladania dát a informácií do pamäte a metódu jednoduchého vyhľadávania takých dát. Metóda zápisu musí umožniť, aby sa dáta dali porovnávať s dátami zaznamenanými na zemi. *b) The recorder shall use a digital method of recording and storing data and information and a method for readily retrieving that data. The recording method shall allow the data to match the data recorded on the ground.*	NCC.IDE.A.170(b)	☐	

Vybavenie *Equipment*	Vyhovuje ustanoveniu nariadenia *Compliance with regulation*	Áno *Yes*	Poznámka *Remark*
c) Zapisovač musí byť schopný uchovať dáta zaznamenané aspoň za taký čas, ako je stanovené pre zapisovač zvuku v kabíne (CVR) v NCC.IDE.A.160. *c) The recorder shall be capable of retaining data recorded for at least the same duration as set out for CVRs in NCC.IDE.A.160.*	NCC.IDE.A.170(c)	☐	
d) Zapisovač musí mať zariadenie uľahčujúce určenie jeho polohy vo vode. *d) The recorder shall have a device to assist in locating it in water.*	NCC.IDE.A.170(d)	☐	
e) Požiadavky na logiku spustenia a zastavenia zapisovača sú rovnaké ako požiadavky na logiku spustenia a zastavenia zapisovača zvuku v kabíne (CVR) uvedené v NCC.IDE.A.160 písm. d) a e). *e) The requirements applicable to the start and stop logic of the recorder are the same as the requirements applicable to the start and stop logic of the CVR contained in NCC.IDE.A.160(d) and (e).*	NCC.IDE.A.170(e)	☐	
Kombinovaný zapisovač letových údajov a zvuku v kabíne / *Flight data and cockpit voice combination recorder*			
Súlad s požiadavkami na zapisovač zvuku v kabíne (CVR) a zapisovač letových údajov (FDR) sa môže dosiahnuť: *Compliance with CVR requirements and FDR requirements may be achieved by:*			
a) jedným kombinovaným zapisovačom zvuku v kabíne a letových údajov v prípade letúnov, pri ktorých sa vyžaduje vybavenie len zapisovačom zvuku v kabíne alebo len zapisovačom letových údajov, alebo *a) one flight data and cockpit voice combination recorder if the aeroplane has to be equipped with a CVR or an FDR; or*	NCC.IDE.A.175(a)	☐	
b) dvoma kombinovanými zapisovačmi zvuku v kabíne a letových údajov v prípade letúnov, pri ktorých sa vyžaduje vybavenie zapisovačom zvuku v kabíne a zapisovačom letových údajov. *b) two flight data and cockpit voice combination recorders if the aeroplane has to be equipped with a CVR and an FDR.*	NCC.IDE.A.175(b)	☐	
Sedadlá, bezpečnostné pásy, postroje a detské pripútacie zariadenia ***Seats, seat safety belts, restraint systems and child restraint devices***			
(a) Letúny musia byť vybavené: *a) Aeroplanes shall be equipped with:*			
1. sedadlom alebo lôžkom pre každú osobu na palube vo veku 24 mesiacov a staršiu; *1. a seat or berth for each person on board who is aged 24 months or more;*	NCC.IDE.A.180(a)(1)	☐	
2. bezpečnostným pásom na každom sedadle cestujúceho a postrojom na každom lôžku; *2. a seat belt on each passenger seat and restraining belts for each berth;*	NCC.IDE.A.180(a)(2)	☐	
3. detským pripútacím zariadením pre každú osobu na palube mladšiu ako 24 mesiacov a *3. a child restraint device (CRD) for each person on board younger than 24 months;*	NCC.IDE.A.180(a)(3)	☐	
4. bezpečnostným pásom s postrojom hornej časti trupu a so zariadením, ktoré samočinne zachytí telo používateľa v prípade veľkého spomalenia: *4. a seat belt with upper torso restraint system incorporating a device that will automatically restrain the occupant's torso in the event of rapid deceleration:*			

i) na sedadle každého člena letovej posádky a na každom sedadle vedľa sedadla pilota a *i) on each flight crew seat and on any seat alongside a pilot's seat; and*	NCC.IDE.A.180(a)(4)(i)	☐	
ii) na každom sedadle pozorovateľa v pilotnej kabíne a *ii) on each observer's seat located in the flight crew compartment; and*	NCC.IDE.A.180(a)(3)(ii)	☐	
5. bezpečnostným pásom s postrojom hornej časti trupu na sedadlách pre minimálny požadovaný počet palubných sprievodcov v prípade letúnov, ktorým bolo prvý raz vydané osvedčenie o letovej spôsobilosti po 31. decembri 1980. *5. a seat belt with upper torso restraint system on the seats for the minimum required cabin crew, in the case of aeroplanes first issued with an individual CofA after 31 December 1980.*	NCC.IDE.A.180(a)(5)	☐	
b) Bezpečnostný pás s postrojom hornej časti trupu: *b) A seat belt with upper torso restraint system shall:*			
1. musí mať jednobodové rozopínanie a *1. have a single point release; and*	NCC.IDE.A.180(b)(1)	☐	
2. na sedadlách členov letovej posádky, na každom sedadle vedľa pilotovho sedadla a na sedadlách pre minimálny požadovaný počet palubných sprievodcov sa skladá z dvoch ramenných popruhov a bezpečnostného pásu, ktoré sa môžu použiť nezávisle. *2. on flight crew seats, on any seat alongside a pilot's seat and on the seats for the minimum required cabin crew, include two shoulder straps and a seat belt that may be used independently.*	NCC.IDE.A.180(b)(2)	☐	
Signalizácia „pripútajte sa" a „nefajčite" / *Fasten seat belt and no smoking signs*			
Letúny, v ktorých nie všetky sedadlá pre cestujúcich sú viditeľné z pilotného priestoru, musia byť vybavené prostriedkami signalizujúcimi všetkým cestujúcim a palubným sprievodcom povinnosť pripútať sa a zákaz fajčenia. *Aeroplanes in which not all passenger seats are visible from the flight crew seat(s) shall be equipped with a means of indicating to all passengers and cabin crew when seat belts shall be fastened and when smoking is not allowed.*	NCC.IDE.A.185	☐	
Súprava prvej pomoci / *First-aid kit*			
a) Letúny musia byť vybavené súpravou prvej pomoci v počtoch podľa tabuľky 1. *a) Aeroplanes shall be equipped with first-aid kits in accordance with Table 1.*	NCC.IDE.A.190(a)	☐	

Tabuľka 1 / Table 1

Počet požadovaných súprav prvej pomoci / *Number of first-aid kits required*

Počet inštalovaných sedadiel pre cestujúcich ***Number of passenger seats installed***	**Počet požadovaných súprav prvej pomoci** ***Number of first-aid kits required***
0 – 100	1
101 – 200	2
201 – 300	3
301 – 400	4
401 – 500	5
501 – alebo viac / *or more*	6

b) Súpravy prvej pomoci musia byť: *b) First-aid kits shall be:*			
1. ľahko dostupné na použitie a *1. readily accessible for use; and*	NCC.IDE.A.190(b)(1)	☐	
2. pravidelne doplňané. *2. kept up-to-date.*	NCC.IDE.A.190(b)(2)	☐	
Doplnková dodávka kyslíka – letúny s pretlakovou kabínou / *Supplemental oxygen — pressurised aeroplanes*			
a) Letúny s pretlakovou kabínou v letových nadmorských výškach, v ktorých sa v súlade s písmenom b) požaduje prívod kyslíka, musia mať vybavenie na uchovávanie a dodávanie kyslíka schopné uchovávať a vydávať požadované množstvo kyslíka. *a) Pressurised aeroplanes operated at flight altitudes for which the oxygen supply is required in accordance with (b) shall be equipped with oxygen storage and dispensing apparatus capable of storing and dispensing the required oxygen supplies.*	NCC.IDE.A.195(a)	☐	
b) Letúny s pretlakovou kabínou nad letovými nadmorskými výškami, v ktorých je tlaková nadmorská výška v priestoroch pre cestujúcich väčšia ako 10 000 ft, musia mať na palube dostatok kyslíka na dýchanie pre: *b) Pressurised aeroplanes operated above flight altitudes at which the pressure altitude in the passenger compartments is above 10 000 ft shall carry enough breathing oxygen to supply:*			
1. všetkých členov posádky a: *1. all crew members and:*			
i) 100 % cestujúcich po celý čas, keď je tlaková nadmorská výška v kabíne väčšia ako 15 000 ft, ale najmenej 10 minút; *i) 100 % of the passengers for any period when the cabin pressure altitude exceeds 15 000 ft, but in no case less than 10 minutes' supply;*	NCC.IDE.A.195(b)(1)(i)	☐	
ii) najmenej 30 % cestujúcich po celý čas, keď v prípade poklesu tlaku a po zohľadnení okolností letu je tlaková nadmorská výška v priestoroch pre cestujúcich v rozmedzí 14 000 až 15 000 ft a *ii) at least 30 % of the passengers, for any period when, in the event of loss of pressurisation and taking into account the circumstances of the flight, the pressure altitude in the passenger compartment will be between 14 000 ft and 15 000 ft; and*	NCC.IDE.A.195(b)(1)(ii)	☐	
iii) najmenej 10 % cestujúcich po celý čas dlhší ako 30 minút, keď je tlaková nadmorská výška v priestoroch pre cestujúcich v rozmedzí 10 000 až 14 000 ft; *iii) at least 10 % of the passengers for any period in excess of 30 minutes when the pressure altitude in the passenger compartment will be between 10 000 ft and 14 000 ft;*	NCC.IDE.A.195(b)(1)(iii)	☐	
2. všetky osoby nachádzajúce sa v priestoroch pre cestujúcich aspoň počas 10 minút v prípade letúnov s pretlakovou kabínou v tlakových nadmorských výškach väčších ako 25 000 ft alebo v tlakových nadmorských výškach menších ako 25 000 ft, ale v podmienkach, ktoré im neumožňujú bezpečne zostúpiť počas 4 minút do tlakovej nadmorskej výšky 13 000 ft. *2. all the occupants of the passenger compartment for no less than 10 minutes, in the case of aeroplanes operated at pressure altitudes above 25 000 ft, or operated below that altitude, but under conditions that will not allow them to descend safely to a pressure altitude of 13 000 ft within 4 minutes.*	NCC.IDE.A.195(b)(2)	☐	

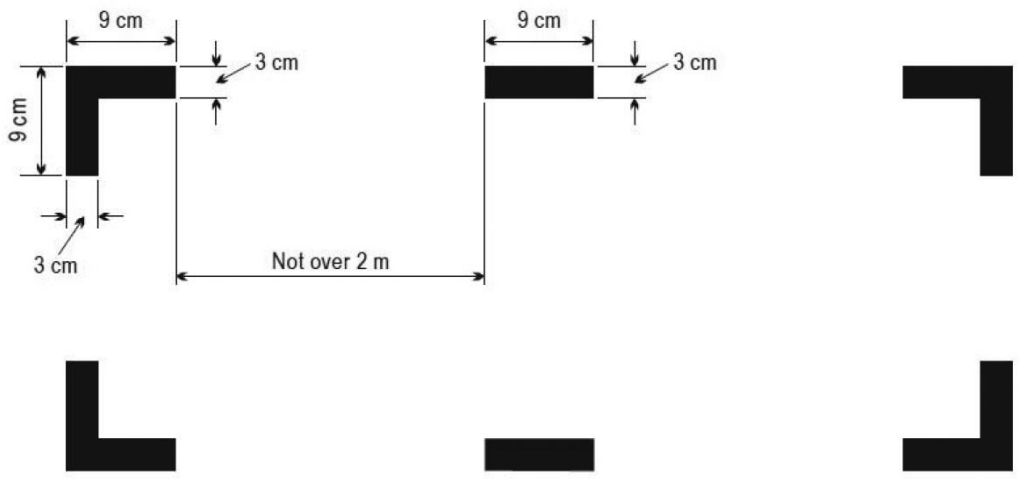
c) Letúny s pretlakovou kabínou v letových nadmorských výškach väčších ako 25 000 ft musia byť okrem toho vybavené: *c) Pressurised aeroplanes operated at flight altitudes above 25 000 ft shall, in addition, be equipped with:*			
1. zariadením, ktoré letovej posádke signalizuje každý pokles pretlaku a	NCC.IDE.A.195(c)(1)	☐	

1. a device to provide a warning indication to the flight crew of any loss of pressurisation; and			
2. kyslíkovými maskami umožňujúcimi rýchle nasadenie pre členov letovej posádky. *2. quick donning masks for flight crew members.*	NCC.IDE.A.195(c)(2)	☐	
Doplnková dodávka kyslíka – letúny bez pretlakovej kabíny / *Supplemental oxygen — non-pressurised aeroplanes*			
a) Letúny bez pretlakovej kabíny v letových nadmorských výškach, v ktorých sa v súlade s písmenom b) požaduje prívod kyslíka, musia mať vybavenie na uchovávanie a vydávanie kyslíka schopné uchovávať a dodávať požadované množstvo kyslíka. *a) Non-pressurised aeroplanes operated at flight altitudes when the oxygen supply is required in accordance with (b) shall be equipped with oxygen storage and dispensing apparatus capable of storing and dispensing the required oxygen supplies.*	NCC.IDE.A.200(a)(1)	☐	
b) Letúny bez pretlakovej kabíny nad letovými nadmorskými výškami, v ktorých je tlaková nadmorská výška v priestoroch pre cestujúcich väčšia ako 10 000 ft, musia mať na palube dostatok kyslíka na dýchanie pre: *b) Non-pressurised aeroplanes operated above flight altitudes at which the pressure altitude in the passenger compartments is above 10 000 ft shall carry enough breathing oxygen to supply:*	NCC.IDE.A.200(b)	☐	
2. všetkých členov posádky a cestujúcich po celý čas, keď je tlaková nadmorská výška v priestoroch pre cestujúcich väčšia ako 13 000 ft. *2. all crew members and passengers for any period that the pressure altitude in the passenger compartments will be above 13 000 ft.*	NCC.IDE.A.200(a)(2)	☐	

Ručné hasiace prístroje / *Hand fire extinguishers*			
a) Letúny s výnimkou turistických motorových klzákov musia byť vybavené najmenej jedným ručným hasiacim prístrojom: *a) Aeroplanes shall be equipped with at least one hand fire extinguisher:*			
1. v priestore pre letovú posádku a *1. in the flight crew compartment; and*	NCC.IDE.A.205(a)(1)	☐	
2. v každom priestore pre cestujúcich, ktorý je oddelený od priestoru pre letovú posádku, s výnimkou priestoru, do ktorého má letová posádka ľahký prístup. *2. in each passenger compartment that is separate from the flight crew compartment, except if the compartment is readily accessible to the flight crew.*	NCC.IDE.A.205(a)(2)	☐	
b) Druh a množstvo hasiacich látok požadovaných hasiacich prístrojov musí byť vhodné pre druhy požiarov, ktoré môžu vzniknúť v priestoroch, pre ktoré je hasiaci prístroj určený, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo koncentrácie jedovatých plynov v priestoroch pre ľudí. *b) The type and quantity of extinguishing agent for the required fire extinguishers shall be suitable for the type of fire likely to occur in the compartment where the extinguisher is intended to be used and to minimise the hazard of toxic gas concentration in compartments occupied by persons.*	NCC.IDE.A.205(b)	☐	
Havarijné sekery a sochory / *Crash axe and crowbar*			
a) Letúny s maximálnou schválenou vzletovou hmotnosťou (MCTOM) väčšou ako 5 700 kg alebo s maximálnou prevádzkovou konfiguráciou sedadiel (MOPSC) pre viac ako 9 cestujúcich musia byť vybavené najmenej jednou sekerou alebo sochorom umiestneným v pilotnom priestore. *a) Aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg or with an MOPSC of more than nine shall be equipped with at least one crash axe or crowbar located in the flight crew compartment.*	NCC.IDE.A.206(a)	☐	
b) V prípade letúnov s MOPSC pre viac ako 200 cestujúcich musí byť na palube ďalšia sekera alebo sochor v priestore palubného bufetu umiestneného najviac v zadnej časti lietadla alebo blízko neho. *b) In the case of aeroplanes with an MOPSC of more than 200, an additional crash axe or crowbar shall be installed in or near the rearmost galley area.*	NCC.IDE.A.206(b)	☐	
c) Sekery a sochory umiestnené v priestoroch pre cestujúcich nesmú byť viditeľné cestujúcimi. *c) Crash axes and crowbars located in the passenger compartment shall not be visible to passengers.*	NCC.IDE.A.206(c)	☐	
Označenie miest na vniknutie do trupu lietadla / *Marking of break-in points*			
Ak sú na trupe letúna označené miesta vhodné na vniknutie záchranných čiat do letúna v naliehavom prípade, tieto miesta sú označené tak, ako je znázornené na obrázku 1. *If areas of the aeroplane's fuselage suitable for break-in by rescue crews in an emergency are marked, such areas shall be marked as shown in Figure 1.*	NCC.IDE.A.210	☐	

Obrázok 1 / Figure 1

Označenie miest na vniknutie do trupu lietadla / *Marking of break-in points*



Núdzový vysielač polohy (ELT) / *Emergency locator transmitter (ELT)*			
a) Letúny musia byť vybavené: *a) Aeroplanes shall be equipped with:*			
1. núdzovým vysielačom polohy (ELT) akéhokoľvek typu, ak im bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti 1. júla 2008 alebo skôr; *1. an ELT of any type when first issued with an individual CofA on or before 1 July 2008;*	NCC.IDE.A.215(a)(1)	☐	
2. automatickým ELT, ak im bolo prvý raz vydané individuálne osvedčenie letovej spôsobilosti po 1. júli 2008. *2. an automatic ELT when first issued with an individual CofA after 1 July 2008.*	NCC.IDE.A.215(a)(2)	☐	
b) Núdzový vysielač polohy akéhokoľvek typu musí byť schopný vysielať súčasne na frekvenciách 121,5 MHz a 406 MHz. *b) ELTs of any type shall be capable of transmitting simultaneously on 121,5 MHz and 406 MHz.*	NCC.IDE.A.215(b)	☐	
Lety nad vodnou plochou / *Flight over water*			
a) Záchrannými vestami pre všetky osoby na palube alebo rovnocennými plávacími zariadeniami pre všetky osoby mladšie ako 24 mesiacov uloženými tak, aby boli ľahko dostupné zo sedadiel alebo lôžok osôb, pre ktoré sú určené, musia byť vybavené tieto letúny: *a) The following aeroplanes shall be equipped with a life-jacket for each person on board or equivalent individual floatation device for each person on board younger than 24 months, stowed in a position that is readily accessible from the seat or berth of the person for whose use it is provided:*			
1. pozemné letúny letiace nad vodou vo vzdialenosti väčšej ako 50 námorných míľ od pevniny, alebo vzlietajúce či pristávajúce na letisku alebo prevádzkovom mieste, kde podľa veliteľa lietadla dráha vzletu alebo pristátia vedie nad vodou tak, že v prípade nehody by bolo pravdepodobné núdzové pristátie na vode a	NCC.IDE.A.220(a)(1)	☐	

1. landplanes operated over water at a distance of more than 50 NM from land or taking off or landing at an aerodrome or operating site where, in the opinion of the pilot-in-command, the take-off or approach path is so disposed over water that there would be a likelihood of a ditching; and	NCC.IDE.A.220(a)(1)	☐	
2. vodné letúny letiace nad vodou *2. seaplanes operated over water*	NCC.IDE.A.220(a)(2)	☐	
b) Každá záchranná vesta alebo rovnocenné plávacie zariadenie pre jednotlivca musí byť vybavené elektrickým svetlom na uľahčenie určenia polohy osôb. *b) Each life-jacket or equivalent individual flotation device shall be equipped with a means of electric illumination for the purpose of facilitating the location of persons.*	NCC.IDE.A.220(b)	☐	
c) Vodné letúny letiace nad vodou musia byť vybavené: *c) Seaplanes operated over water shall be equipped with:*			
1. vlečnou kotvou a ďalším vybavením potrebným na uľahčenie priviazania, zakotvenia alebo manévrovania letúna na vode zodpovedajúcim jeho veľkosti, hmotnosti a obsluhe a *1. a sea anchor and other equipment necessary to facilitate mooring, anchoring or manoeuvring the aeroplane on water, appropriate to its size, weight and handling characteristics; and*	NCC.IDE.A.220(c)(1)	☐	
2. zariadením na vydávanie zvukových signálov, ako je stanovené v medzinárodných predpisoch na zabránenie zrážkam na mori. *2. equipment for making the sound signals as prescribed in the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, where applicable.*	NCC.IDE.A.220(c)(2)	☐	
d) Veliteľ letúna letiaceho vo vzdialenosti od pevniny, s možnosťou núdzového pristátia, väčšej ako je vzdialenosť zodpovedajúca 30 minútam normálnou cestovnou rýchlosťou alebo 50 NM, podľa toho, ktorá vzdialenosť je menšia, určí riziko pre prežitie osôb na palube letúna v prípade núdzového pristátia na vode, na základe ktorého rozhodne, či je na palube potrebné toto vybavenie: *d) The pilot-in-command of an aeroplane operated at a distance away from land where an emergency landing is possible greater than that corresponding to 30 minutes at normal cruising speed or 50 NM, whichever is the lesser, shall determine the risks to survival of the occupants of the aeroplane in the event of a ditching, based on which he/she shall determine the carriage of:*			
1. zariadenie na vydávanie tiesňových signálov; *1. equipment for making the distress signals;*	NCC.IDE.A.220(d)(1)	☐	
2. dostatočný počet záchranných člnov pre všetky osoby na palube uložených tak, aby sa v stave núdze ľahko pripravili na použitie a *2. life-rafts in sufficient numbers to carry all persons on board, stowed so as to facilitate their ready use in emergency; and*	NCC.IDE.A.220(d)(2)	☐	
3. záchranné vybavenie s prostriedkami na uchovanie života primerané pre let, ktorý sa má vykonať. *3. life-saving equipment to provide the means of sustaining life, as appropriate to the flight to be undertaken.*	NCC.IDE.A.220(d)(3)	☐	
Vybavenie na prežitie / *Survival equipment*			
a) Letúny prevádzkované v oblastiach, kde by pátranie a záchrana boli osobitne náročné, musia byť vybavené: *a) Aeroplanes operated over areas in which search and rescue would be especially difficult shall be equipped with:*			
1. signalizačným zariadením na vydávanie tiesňových signálov; *1. signalling equipment to make the distress signals;*	NCC.IDE.A.230(a)(1)	☐	

2. najmenej jedným núdzovým vysielačom polohy (ELTS) na prežitie a *2. at least one survival ELT(S); and*	NCC.IDE.A.230(a)(2)	☐	
3. doplnkovým vybavením na prežitie pre trať, na ktorej sa má letieť, s ohľadom na počet osôb na palube. *3. additional survival equipment for the route to be flown taking account of the number of persons on board.*	NCC.IDE.A.230(a)(3)	☐	
b) Doplnkové vybavenie na prežitie uvedené v písmene a) bode 3 nemusí byť na palube, ak: *b) The additional survival equipment specified in (a)(3) does not need to be carried when the aeroplane:*			
1. letún zostáva vo vzdialenosti od oblasti, kde by pátranie a záchrana neboli osobitne náročné, ktorá zodpovedá: *1. remains within a distance from an area where search and rescue is not especially difficult corresponding to:*			
i) 120 minútam letu cestovnou rýchlosťou s jedným nepracujúcim motorom pre letúny schopné pokračovať v lete na letisko, ak vysadia kritické pohonné jednotky v ľubovoľnom bode trate alebo plánovanej odchýlky od trate, alebo *i) 120 minutes at one-engine-inoperative (OEI) cruising speed for aeroplanes capable of continuing the flight to an aerodrome with the critical engine(s) becoming inoperative at any point along the route or planned diversion routes; or*	NCC.IDE.A.230(b)(1)(i)	☐	
ii) 30 minútam letu cestovnou rýchlosťou pre všetky ostatné letúny, alebo	NCC.IDE.A.230(b)(1)(ii)	☐	
2. letún s osvedčením na základe príslušných predpisov letovej spôsobilosti zostáva vo vzdialenosti zodpovedajúcej nanajvýš 90 minútam letu cestovnou rýchlosťou od priestoru vhodného na núdzové pristátie. *2. remains within a distance no greater than that corresponding to 90 minutes at cruising speed from an area suitable for making an emergency landing, for aeroplanes certified in accordance with the applicable airworthiness standard.*	NCC.IDE.A.230(b)(2)	☐	
Náhlavná súprava / *Headset*			
a) Letúny musia byť vybavené náhlavnou súpravou s ramienkovým mikrofónom alebo iným rovnocenným mikrofónom pre každého člena letovej posádky na jemu určenom pracovnom mieste v priestore pre letovú posádku. *a) Aeroplanes shall be equipped with a headset with a boom microphone or equivalent for each flight crew member at their assigned station in the flight crew compartment.*	NCC.IDE.A.240(a)	☐	
b) Letúny prevádzkované podľa pravidiel letu podľa prístrojov (IFR) alebo v noci musia byť vybavené vysielacím tlačidlom na riadidlách (ručný ovládač pozdĺžneho sklonu a priečneho náklonu) pre každého predpísaného člena letovej posádky. *b) Aeroplanes operated under IFR or at night shall be equipped with a transmit button on the manual pitch and roll control for each required flight crew member.*	NCC.IDE.A.240(b)	☐	
Rádiové komunikačné vybavenie / *Radio communication equipment*			
a) Letúny prevádzkované podľa pravidiel letu podľa prístrojov (IFR) alebo v noci, alebo ak to vyžadujú príslušné požiadavky týkajúce sa vzdušného priestoru, musia mať rádiové komunikačné vybavenie, ktoré musí byť pri bežných prevádzkových podmienkach schopné: *a) Aeroplanes operated under IFR or at night, or when required by the applicable airspace requirements, shall be equipped with radio communication equipment that, under normal radio propagating conditions, shall be capable of:*			

1. uskutočňovať obojsmernú komunikáciu na účely letiskovej kontroly; *1. conducting two-way communication for aerodrome control purposes;*	NCC.IDE.A.245(a)(1)	☐	
2. prijímať meteorologické informácie kedykoľvek počas letu; *2. receiving meteorological information at any time during flight;*	NCC.IDE.A.245(a)(2)	☐	
3. uskutočňovať obojsmernú komunikáciu kedykoľvek počas letu s tými leteckými stanicami a na takých frekvenciách, ako stanovil príslušný orgán a *3. conducting two-way communication at any time during flight with those aeronautical stations and on those frequencies prescribed by the appropriate authority; and*	NCC.IDE.A.245(a)(3)	☐	
4. umožňovať spojenie na leteckej tiesňovej frekvencii 121,5 MHz. *4. providing for communication on the aeronautical emergency frequency 121,5 MHz.*	NCC.IDE.A.245(a)(4)	☐	
b) Ak sa vyžaduje viac komunikačných vybavení, každé vybavenie musí byť nezávislé od ostatných do takej miery, aby porucha jedného vybavenia nemala za následok poruchu druhého. *b) When more than one communication equipment unit is required, each shall be independent of the other or others to the extent that a failure in any one will not result in failure of any other.*	NCC.IDE.A.245(b)	☐	
Navigačné vybavenie / *Navigation equipment*			
a) Letúny musia mať navigačné vybavenie, ktoré im umožní postupovať v súlade s: *a) Aeroplanes shall be equipped with navigation equipment that will enable them to proceed in accordance with:*			
1. s letovým plánom letových prevádzkových služieb (ATS), ak je to vhodné a *1. the ATS flight plan, if applicable; and*	NCC.IDE.A.250(a)(1)	☐	
2. s príslušnými požiadavkami pre vzdušný priestor. *2. the applicable airspace requirements.*	NCC.IDE.A.250(a)(2)	☐	
b) Letúny musia mať dostatočné navigačné vybavenie, ktoré zaistí, že v prípade poruchy jedného prvku vybavenia v ktorejkoľvek fáze letu umožní zostávajúce vybavenie bezpečnú navigáciu v súlade s písmenom a) alebo bezpečné vykonanie postupu pre nepredvídané okolnosti. *b) Aeroplanes shall have sufficient navigation equipment to ensure that, in the event of the failure of one item of equipment at any stage of the flight, the remaining equipment shall allow safe navigation in accordance with (a), or an appropriate contingency action, to be completed safely.*	NCC.IDE.A.250(b)	☐	
c) Letúny, pri ktorých lete sa počíta s pristátím v meteorologických podmienkach letu podľa prístrojov (IMC), musia mať primerané vybavenie umožňujúce navádzanie do bodu, z ktorého je možné vykonať vizuálne pristátie. Toto vybavenie musí umožňovať navádzanie na každé letisko, kde sa počíta s pristátím v podmienkach IMC, a na každé určené náhradné letisko.	NCC.IDE.A.250(c)	☐	

c) Aeroplanes operated on flights in which it is intended to land in IMC shall be equipped with suitable equipment capable of providing guidance to a point from which a visual landing can be performed. This equipment shall be capable of providing such guidance for each aerodrome at which it is intended to land in IMC and for any designated alternate aerodromes.	NCC.IDE.A.250(c)	☐	
Odpovedač / *Transponder*			
Letúny musia byť vybavené odpovedačom sekundárneho prehľadového radaru (SSR), ktorý hlási tlakovú nadmorskú výšku, a akoukoľvek ďalšou funkciou odpovedača SSR, ktorá sa pre letenú trasu požaduje. *Aeroplanes shall be equipped with a pressure altitude reporting secondary surveillance radar (SSR) transponder and any other SSR transponder capability required for the route being flown.*	NCC.IDE.A.255	☐	
Správa elektronických navigačných údajov / *Electronic navigation data management*			
a) Prevádzkovateľ používa iba elektronickú navigačnú databázu, ktorá podporuje aplikáciu palubnej navigácie spĺňajúcu štandardy integrity primerané pre zamýšľané použitie údajov. *a) The operator shall only use electronic navigation data products that support a navigation application meeting standards of integrity that are adequate for the intended use of the data.*	NCC.IDE.A.260(a)	☐	
b) Keď elektronická navigačná databáza podporuje aplikáciu palubnej navigácie potrebnú na prevádzku, pre ktorú sa v prílohe V (časť SPA) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 vyžaduje povolenie, prevádzkovateľ musí preukázať príslušnému orgánu, že použitý postup a dodané produkty spĺňajú štandardy integrity primerané pre zamýšľané použitie údajov. *b) When the electronic navigation data products support a navigation application needed for an operation for which Annex V (Part-SPA) to Regulation (EU) No 965/2012 requires an approval, the operator shall demonstrate to the competent authority that the process applied and the delivered products meet standards of integrity that are adequate for the intended use of the data.*	NCC.IDE.A.260(b)	☐	
c) Prevádzkovateľ priebežne monitoruje postup aj výsledky buď priamo, alebo monitorovaním súladu poskytovateľov, ktorí sú tretími stranami. *c) The operator shall continuously monitor both the process and the products, either directly or by monitoring the compliance of third party providers.*	NCC.IDE.A.260(c)	☐	
d) Prevádzkovateľ zabezpečuje včasnú distribúciu a vloženia aktuálnych a nezmenených elektronických navigačných údajov do všetkých letúnov, ktoré si to vyžadujú. *d) The operator shall ensure the timely distribution and insertion of current and unaltered electronic navigation data to all aeroplanes that require it.*	NCC.IDE.A.260(d)	☐	

Prevádzkovateľ / *Operator* ……..

Meno a priezvisko / *Name and Surname* ……..

Funkcia / *Position* ……..

Dňa / *Date* ……..

Miesto / *Place* ……..

Podpis / *Signature* ……..